

# 3M™ E-A-R™ Express™ Pod Plugs™耳塞

311-1115 & 321-2200



## 佩戴说明

佩戴前，请保持耳塞干净。

1. 用另一只手向外、向上提拉耳廓的同时将耳塞泡棉头插入耳道。佩戴过程中旋转耳塞至取得良好密合。
2. 插入耳塞后，进行佩戴检查：  
轻拉耳塞手柄。耳塞应不会轻易地被拉出。如果能轻易被拉出，摘下耳塞并重新佩戴。  
双耳佩戴耳塞后，聆听稳态噪声。紧紧并拢双手罩住双耳。噪声大小听起来应与没有罩住双耳时无明显差别。
3. 用干净的布擦拭清洁耳塞。如果泡棉耳塞头损坏、从手柄上脱落、或变硬时，应及时更换。
4. 想了解更多 E-A-R™ 耳塞佩戴信息，可访问 3M: [www.e-a-r.com/hearingconservation/](http://www.e-a-r.com/hearingconservation/)。  
如果不能取得良好密合，请尝试其它尺寸或类型的护听器。

## ANSI S3.19-1974

频率 (Hz)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA CLASS
平均声衰减 (dB)	31.6	32.1	32.2	36.9	35.7	37.0	35.7	38.7	40.5	25	AL
标准偏差 (dB)	4.3	4.6	4.8	4.0	3.3	3.3	4.2	5.1	3.4		

基于实验室声衰减数据计算得出的NRR为25。

**△注意：**在噪声环境中应全程佩戴耳塞，以获得合适的防护水平。

当正确佩戴护听器后，进入耳内的噪声声压级大约等于A计权环境噪声声压级与NRR的差值。\*

**例如：**

1. 在耳部测得的环境噪声声压级为92 dBA。
2. NRR为25分贝 (dB)。
3. 进入耳内的噪声声压级大约等于67 dBA。\*

**△注意：**对于主导频率低于 500 Hz 的噪声环境，宜使用 C 计权环境噪声声压级进行计算。\*尽管护听器可建议用于防护脉冲噪声的有害影响，然而噪声降低值（NRR）是基于对连续性噪声的衰减进行评价，可能不能准确反映对脉冲噪声所提供的防护，例如枪声。不正确佩戴本产品会削弱其噪声防护作用。请参考本使用说明中的佩戴说明。

\*该要求仅在美国适用。

**仅适用于澳大利亚/新西兰的声衰减：**

AS/NZS 1270:2002 Express Pod Plugs 可重复使用耳塞

测试频率 (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC <sub>80</sub>	CLASS
平均声衰减 (dB)	19.3	19.2	19.6	21.4	30.6	32.3	35.4	19	3
标准偏差 (dB)	8.3	7.6	8.4	5.0	5.3	4.5	5.0		
平均声衰减减标准偏差	11.0	11.6	11.2	16.4	25.3	27.8	30.4		

依据 AS/NZS 1270:2002 测试，本产品为 class 3 的护听器。当按照 AS/NZS 1269.3:2005 进行选择、使用和维护，假定限值为 85 dB(A)，本护听器可用于高达 100 dB(A) 的噪声防护。较低的限值可能需要使用更高等级的护听器。

不正确佩戴本产品会削弱其噪声防护作用。请参考本使用说明中的佩戴说明。

**OPTIME™ CLASS RATING** 是一个关于时间加权 A 计权最高噪声暴露值的指导，当正确佩戴且状况良好时，产品能提供足够防护以满足 AS/NZS 1269.3:2005 职业噪声管理的要求。但使用者应确保所选护听器提供合适的防护。为取得有效防护，护听器的使用应纳入听力保护计划，这包括由有资质人员评价噪声值、培训、听力测试以及工程控制。OPTIME 建议是基于 AS/NZS 1270:2002 的测试。该方法提供的数据接近职业使用人群获得的声衰减上限。经正确培训和激励的个体有可能获得更高的防护值。OPTIME CLASS RATINGS 与 AS/NZS 1269.3:2005 表 E1 相同。该简化系统基于某些假设和估算。如果您对分级系统的适用性有任何疑问，请咨询职业卫生专家或安全专业人员，或参考 AS/NZS 1269.3:2005 附录 A。

美国环境保护署（EPA）规定用 NRR 衡量护听器的噪声降低值。然而，3M 不保证 NRR 对此用途的适用性。研究表明由于使用者对耳塞适合性、佩戴技巧和主观能动性的差异，许多使用者取得的噪声降低值较 NRR 低。建议将 NRR 扣减 50% 以更好地预估典型工作场所的防护。

**⚠ 警告**

窒息危害——远离婴、幼儿。本护听器帮助降低有害噪声和其他高强度声音的暴露。错误使用或者未在接触有害噪声期间全程佩戴护听器可导致听力损失或伤害。要了解正确使用产品的信息，请咨询您的主管、参考产品的佩戴说明或联系 3M 中国技术服务热线 400-920-3595。如果您的耳道有液体流出或者患有耳道感染疾病，请在佩戴耳塞前咨询医师。否则有可能导致听力损失或伤害。

已通过 3M 质量检验。